

**N° 12 – DECEMBRE 2003**

Renouvelez votre cotisation 2004 :

Nouveauté : la carte couple.

Retournez le coupon encarté accompagné de votre règlement à Nadia Crausaz, 59 rue du 1<sup>er</sup> Bataillon de Choc 68320 Jebnheim

**Edito**

Avec l'arrivée de l'hiver, que faire ?

Pour certains, la Voxan est au garage, la batterie à l'abri, le Kit évo sur l'établi.

D'autres feront fi des intempéries et rouleront tout l'hiver, eh oui, c'est comme ça que la mienne a 12 000 Km et d'autres ont 100 000 Km...

Après un automne bien chargé, le repos est mérité, et le bureau se met au vert pour quelques temps. Pas trop longtemps me direz vous. Non, rassurez-vous, nous vous préparons une saison 2004 digne de ce nom !

Saison 2004 où se mélangeront sur nos routes les générations Gardette et Cazeaux, arsouille et virolos pour comparer les motos....

Ça tombe bien, le Joe Bar Team 5 vient de sortir.

En attendant ceci, vous pourrez retrouver tout le VCF sur un CD-Rom, préparer vos achats de Noël ou équiper votre moto d'une selle perso.

Tout ceci est dans ce n°, n'en perdez pas une miette.

Didier Calet, Com'Info

*La com'Tour. La com'Tour. La com'Tour. La com'Tour.*

**Animation 2004**

L'animation d'un Club, c'est la responsabilité de tous les Membres du Club, et pas seulement des quelques personnes qui animent le bureau. Celui-ci vous propose ses activités spécifiques tel que AG, anniversaires, rencontres avec d'autres Clubs, participations à certains événements symboliques du monde motard, etc ....

Mais l'animation, c'est aussi se retrouver en dehors des événements officiels, pour rouler, échanger et découvrir. Le Bureau n'est pas une agence de voyage, cela viendra de vous, car rien ne vaut les locaux pour faire découvrir une région sous tous ses aspects (vous avez pu voir dans les comptes-rendus que nous ne faisons pas que du roulage). Donc je renouvelle mon appel de l'AG : faites des propositions pour des sorties de quelques jours dans vos régions, nous vous aiderons dans l'organisation.

Afin de permettre une participation optimale lors de ces sorties, il faut proposer un calendrier et un programme, même succinct, le plus tôt possible, ce qui permet aux participants de bloquer les quelques jours nécessaires dans leur agenda. Je n'ai pour l'instant reçu qu'une proposition, ce n'est pas suffisant à cette époque de l'année pour une activité démarrant dans quelques mois.

L'animation balade, rencontre et découverte sera ce que vous en ferez, alors, à vos road book, il faudrait pouvoir publier un programme sur l'année complète en début d'année (vous pouvez me communiquer vos propositions soit par e-mail :

[michel.meron@bull.net](mailto:michel.meron@bull.net), soit par courrier : Michel Meron, 24 Ter rue des Grandes Vignes – 78820 – Juziers, soit par téléphone : 01 34 75 63 21 / 06 30 02 72 91)

*La Com'Tour. La Com'Tour. La Com'Tour. La Com'Tour.*

**Jean François Laurent, notre « œnologue » de la balade du Bordelais du printemps dernier, nous propose la sortie suivante :**

**LA BALADE GOURMANDE (8 et 9 mai 2004)**

Peut-être le carburant sera t-il meilleur pour les VOXAN dans le Périgord, ou apprécieront-elles les routes sinueuses...

Mais sûrement pilotes et passager(es) profiteront au maximum de deux jours de dégustation en tout genre :

- nuitées en monastère (Cadouin les 7 et 8 mai) - dégustations : vins et visite du chais à Saussignac ainsi que noix et son huile à Castelnaud - visite de Bergerac (... et du musée du tabac) - voyage au cœur de la préhistoire (les Eyzies) - rencontre avec les cingles - découverte des Bastides (Monpazier...Domme...etc) - repas en ferme auberge ... et tout le monde répartira avec sa bouteille cadeau.

A prévoir tout de même par personne :

99 € (chambre de 4) ou 106 € (chambre double)

comprenant : 2 nuitées avec repas du soir (du 7.05) et petit déjeuner - 2 repas fermes auberge - 1 pique nique - 2 visites

Un programme complet sera envoyé aux inscrits (limités à 20 participants avant le 10.04.04)

Les modalités d'inscription vous seront communiquées dans le prochain bulletin, avec le programme de l'année. Mais vous pouvez d'ores et déjà réserver votre place par téléphone (auprès de Jean-François : 06.07.84.44.63 ou de moi-même)  
Michel.

***La Com'Tour. La Com'Tour. La Com'Tour. La Com'Tour. La Com'Tour. La Com'Tour. La Com'Tour.***

### **Annnonce du salon de Reims**

Nous avons reçu l'invitation ci-dessous pour le Salon de Reims au printemps 2004. Le club souhaite répondre présent, mais nous cherchons des volontaires pour assurer le stand durant le WE.

Merci de vous manifester auprès de Philippe Aller.

Si personne ne se manifeste, nous serions dans l'obligation de décliner l'invitation, ce qui serait, avouez-le, dommage.

« Bonjour,

Le salon de la Moto de Reims aura lieu les 24 et 25 Avril 2004.

A cette occasion, nous voulons faire ce qui se fait rarement dans un salon moto: accorder une large place aux associations représentatives du milieu motard, pour faire de cette manifestation une vraie fête de la moto.

Je me suis donc engagé à contacter les associations qui pourraient être intéressées pour occuper un stand au sein du salon de Reims.

La ville de Reims s'engagerait à mettre GRATUITEMENT à votre disposition un stand (6x3m environ) contre une présentation originale de votre association, de votre activité ou une démonstration quelconque (à définir).

J'aimerais donc savoir si vous seriez intéressés par cette proposition et que vous me fassiez rapidement savoir si nous devons envisager la réservation d'un emplacement pour votre venue.

Je reste à votre disposition pour des éventuels renseignements complémentaires. »

***La Com'Tech. La Com'Tech. La Com'Tech. La Com'Tech. La Com'Tech. La Com'Tech. La Com'Tech..***

### **Des précisions techniques en bref**

Voici quelques infos qui m'ont été communiquées par l'usine récemment :

- **huile de fourche** : Voxan ne donne pas de volume mais la mesure de hauteur d'air à faire entre le niveau d'huile dans chaque fourreau et le haut du fourreau (ressort ôté et tube enfoncé au maxi). 130mm & SAE5W pour les Roadster en fourche White Power. 180mm & SAE10W pour les Paioli de Café Racer ou Street Scrambler. 150mm & SAE10W pour les Scrambler. Données valables pour les Voxan Gardette ou Cazeaux.

- **jeu aux soupapes à froid** : 0.15 a 0.20mm admission & 0.20 a 0.25mm échappement (plutôt viser les valeurs basses si possible).

- **les nouveaux tendeurs de distribution** sont d'un autre fournisseur mais le principe et le dimensionnement sont comparables. La seule différence notable est la forme du toucheau (partie en contact avec le patin mobile) : demi cylindre sur les anciens et sphérique sur les nouveaux (donc torsion longitudinale du patin impossible). A défaut, après démontage des anciens, on peut chanfreiner les angles sur un tour (modif pas indispensable cependant).

- **lorsque la distribution se décale** suite à rupture du ressort du tendeur, les soupapes d'échappement viennent systématiquement cogner le piston. Elles se voilent et il faut les changer toutes deux (et refaire le rodage des sièges). Coté piston, il n'apparaît en général qu'une légère trace dans la calamine sur la calotte car le contact a lieu à plat. Pourtant, le piston est dans 9 cas sur 10 abîmé en dépit des apparences. En effet, la jupe se déforme légèrement (cylindricité), voire la gorge du segment supérieur s'affaisse et le segment accroche. En fait, seul un contrôle de géométrie permet d'avoir un résultat concret. Il est donc plus que probable qu'il faille aussi le changer.

- **le couvercle de pompe à eau** avec meilleur usinage (et meilleur rendement) des Cazeaux ne pourra pas être détaillé et tout changer coûte cher, donc on étudie au club comment les usiner et à quel prix pour avoir des pompes à eau Gardette aussi performantes que les Cazeaux. A suivre (modif plutôt recommandée).

- **les culasses** jusqu'aux 200 ou 250<sup>e</sup> Café Racer (soit toutes les Vox produites jusque environ l'été 2000) ont les conduits d'eau non pas rapportés par un manchon métallique vissé mais par une forme de fonderie qui présente parfois des défauts d'ébavurage interne réduisant de quelques mm le passage d'eau. Lors d'un démontage de culasse, c'est pas idiot de rectifier ce « trottoir » avec un foret de diamètre 14mm.

- **le radiateur d'eau** ne changera pas de taille dans le futur afin de garder le même modèle pour toute la gamme. Ceci dit, ça ne devient plus trop utile avec les pompes à eau des Cazeaux ou celles des Gardette modifiées.

- **un kit radiateur d'huile** sera par contre commercialisé par Voxan (peut-être au printemps prochain). Ca se fixera sous le radia d'eau par dérivation de la durite de sortie huile moteur (au dessus de la boîte) et avant retour à la bache à huile. Pas de calorstat d'huile puisque l'huile n'est pas stockée dans le moteur mais dans un réservoir séparé donc déjà isolé des sources de chaleur.

- **le nouveau clapet d'huile** sur les Cazeaux (qu'on ne peut pas monter sur les Gardette sous peine de casser le filetage dans le carter) apporte une meilleure stabilité de la pression d'huile car son ouverture, de même tarage (4.8b), est cependant plus progressive (ressort interne plus long). L'avantage est une moins grande sollicitation des joints (d'où parfois des suintements sur les Gardette).
- **la Motul 15W60** pour Voxan (100% synthèse) possède des additifs supplémentaires par rapport à la Motul 300V Le Mans (15w60 synthèse auto). Mais le plus important est d'utiliser une huile de grade de viscosité de 60 à chaud car elle permet de gagner 1 bar de pression (bien pour les arbres à cames par exemple). Ce grade, il n'y a guère que Motul à le proposer. Motul doit donc assurer la disponibilité dans tout le réseau Voxan de la 15w60 pour Voxan.
- **le diamètre des nouveaux gicleurs d'huile** dans le kit EVO est de 1,4mm ce qui laisse apprécier la différence avec ce qu'il y avait avant dans le schéma de lubrification du moteur (soit pas de gicleur ou gicleur diam 3mm selon les moteurs).
- **ceux changeant les paliers de vile** (cas rare) peuvent enlever les plaquettes d'arrêt latéral car l'encastrement est plus serré. Par contre il est capital de laisser les vis M6x10 tête basse car le trou fileté débouche dans la canalisation allant des paliers vers les culasses (via le gicleur). Ces vis servent donc aussi de bouchons.
- **les gouttières alu sous les soies de vile** permettent au démontage de la distrib que les chaînes ne tombent pas dans le carter. Comme elles sont parfois abrasées par les chaînes selon leur usure (donc quelques poussières d'alu dans l'huile), on peut profiter d'une ouverture moteur pour les supprimer totalement (sans boucher les trous de vis de fixation cette fois). Faudra juste mettre un fil de fer sur les chaînes de distrib lors d'un démontage ultérieur des arbres à cames par exemple, sinon séance de pêche garantie (modif pas indispensable, y'a un filtre sur l'huile).

[Zen@comtech](mailto:Zen@comtech)

**Les deux ans du VCF. Les deux ans du VCF.**

**Pringy, 15 novembre**



Deux ans déjà que le VCF existe, c'est peu et c'est beaucoup à la fois. Nous sommes près de 300 adhérents et c'est pas mal pour un club si jeune.

EUR RICAN BIKE, nouveau concessionnaire VOXAN en Seine et Marne, nous accueille ce samedi 15 novembre pour fêter ensemble cet anniversaire.

Outre la quarantaine de voxanistes ayant répondu à l'invitation, Michel Maxin de Dynamic Sport et Emile Ferre, le commercial qui sillonne la France pour VOXAN sont aussi de la fête.

Une visite de l'atelier nous offre le plaisir d'admirer enfin « Mandarine », le Scrambler de ville de Didier. Après

l'apéritif offert par EUR RICAN BIKE, nous nous retrouvons tous au premier étage autour du magnifique buffet commandé par Catherine et où le pain ne manquait pas grâce à Didier « Mandarine ». Humour et bonne ambiance sont bien évidemment au rendez-vous. Nous nous quittons, pour les plus courageux, vers 2h00 du matin.

Sur la photo, j'offre un T-shirt à Philippe Potier, alias H2, l'auteur du 5000ème post sur le forum. fil@.

**Le bureau. Le bureau. Le bureau. Le bureau. Le bureau.**

Philippe ALLER, *président*  
+33 (0) 6.87.36.57.42  
Mail : [phil.acter@free.fr](mailto:phil.acter@free.fr)

Pascal LELAQUAIS, *secrétaire*  
+33 (0) 6.86.56.20.39  
Mail : [plelaquais@club-internet.fr](mailto:plelaquais@club-internet.fr)

Nadia CRAUSAZ, *trésorière*  
+33 (0) 6.07.02.22.25  
Mail : [craulandau@aol.com](mailto:craulandau@aol.com)

Philippe SZENDROI, *com'tech*  
+33 (0) 6.11.76.48.52  
Mail : [philippe.szendroi@wanadoo.fr](mailto:philippe.szendroi@wanadoo.fr)

Didier CALET, *com'info*  
+33 (0) 6.81.86.32.00  
Mail : [ness-cr133@wanadoo.fr](mailto:ness-cr133@wanadoo.fr)

Michel MERON, *com'loisirs*  
+33 (0) 6.30.02.72.91  
Mail : [michel.meron@bull.net](mailto:michel.meron@bull.net)

Sylvain BRIARD, *com'com*  
+33 (0) 6.85.05.26.62  
Mail : [sylvain.briard@wanadoo.fr](mailto:sylvain.briard@wanadoo.fr)

Didier RENOUX, *com'com*  
+33 (0) 6.73.86.25.62  
Mail : [collector@noos.fr](mailto:collector@noos.fr)

**Assemblée Générale 2004**

**AG 2004**

*Comme évoqué lors de la précédente assemblée générale, l'édition 2004 se déroulera aux Karellis (73).*

*Toutes les informations seront dans le n°13.*

*D'autres clubs tels que BFG et side Biking nous attendront sur place pour sillonner les routes de Savoie.*

*Réservez le week end de Pentecôte !*

**Le VCF à l'ère de la communication. déjà deux ans de passion**

Souvenez vous à l'AG, il y avait une caméra qui nous a suivis toute la journée. Derrière cette caméra, c'était Marie de Clermont 1<sup>ère</sup>, certains s'en souviennent encore (ils se reconnaîtront). Ce jour là, interview, balades, resto, tout, elle a tout filmé.

Le 4 novembre dernier, sur le plateau télé, le VCF était à l'honneur. Cette vidéo, vous la retrouverez sur le Cd-rom du VCF.

Et oui, le VCF sort un Cd-rom sur son histoire. Vous y retrouverez :

- tous les 72° de passions depuis le début,
- les infos de la com'tech,
- des diaporamas sur tous les modèles de la marque,
- toutes les sorties du club rassemblées en album photo,
- une copie des sites internet, des écrans de veille, des icônes, etc...
- sans oublier les vidéos et reportages télé nous mettant à l'honneur.

Ness@ en direct des volcans d'Auvergne !

**Un circuit pour 2004 ?**

**Proposition de Circuit**

Salut à tous

Afin de proposer rapidement un calendrier pour 2004, "Dib" et "Michel CR 13" aimeraient recueillir vos souhaits Pour une journée sur le circuit du Sambuc, dans le Sud de la France, un des rares circuits où le sonomètre est prohibé.

Un sondage a été proposé sur le forum du site. Vous pouvez également *laisser vos idées et remarques aux membres du Bureau*

Dib et Michel CR13

**Renouvellement cotisation 2004**

**ADHESION VOXAN CLUB DE FRANCE 2004**



Je soussigné(e)

Nom ..... Prénom.....

Date de naissance..... Profession.....

Conjoint si carte couple

Nom ..... Prénom.....

Date de naissance..... Profession.....

Adresse .....

.....

Code postal ..... ville .....

Téléphone..... Télécopie..... E-mail.....

Moto ..... n° série Voxan :.....

Moto ..... n° série Voxan :..... (conjoint)

**Désire adhérer ou re-adhérer à l'association VOXAN CLUB DE FRANCE.**

Je joins un chèque de 30 € pour ma cotisation solo annuelle 2004

Je joins un chèque de 45 € pour ma cotisation couple annuelle 2004

**à l'ordre de VOXAN CLUB DE FRANCE.**

Coupon à retourner à :

VOXAN CLUB DE FRANCE - Nadia Crausaz, 59 rue du 1er Bataillon de Choc - 68320 Jebnheim  
Tél. : 03 89 71 67 25.

Chaque souscripteur recevra les statuts et une carte d'adhérent.

Si vous avez des souhaits particuliers ou des idées, n'hésitez pas à nous en faire part.

## Voxan Club de France Catalogue et bon de commande

Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 CP: \_\_\_\_\_  
 Ville: \_\_\_\_\_  
 N° adhérent Voxan Club de France: \_\_\_\_\_



Vêtements avec logo VCF Brodé								Qté	Montant
Chemise "Jean"	Bleu		M	L	XL	XXL	45.00 €		
Chemise "Jean"	Rouge		M	L	XL	XXL	45.00 €		
Chemise Sport	Beige		M	L	XL	XXL	55.00 €		
Tee shirt "col V" femme	Blanc	S	M	L	XL		25.00 €		
Tee shirt "col V" femme	Noir	S	M	L	XL		25.00 €		
Tee shirt "col V" femme	Rouge	S	M	L	XL		25.00 €		
Tee shirt homme	Noir	S	M	L	XL	XXL	15.00 €		
Tee shirt homme	Blanc	S	M	L	XL	XXL	15.00 €		
Tee shirt homme	Rouge	S	M	L	XL	XXL	15.00 €		
Tee shirt homme	Jaune	S	M	L	XL	XXL	15.00 €		
Polo rugby	Beige	S	M	L	XL	XXL	45.00 €		
Casquette	Noir						14.00 €		
Casquette	Beige						14.00 €		
Marquage perso 10 caractères maxi:							10.00 €		
Si non adhérent Voxan Club de France :							5.00 €		
Frais d'expédition									4 €
Total:									

T-SHIRTS Collector Année 2001-2002							
	Prix membre VCF	Prix public	M	L	XL	XXL	TOTAL
<b>T-shirt</b> recto : logo VCF verso : grand logo rond moteur/coq	12 €	15 €	.....	.....	.....	.....	.....
Prix total							..... €
Frais de port							3.50 €
<b>A PAYER :</b>							<b>.....€</b>

club de France  
**VOXAN**  
*passionnément*

Porte-clés			
	Prix Unitaire	Quantité	Total
Roadster	4 €		
Café Racer	4 €		
Total			

**Frais de port compris**



Autocollant VCF			
	Prix Unitaire	Quantité	Total
Autocollant Vcf	1 €		

**Joindre une enveloppe timbrée, libellée à votre adresse**



Le CD-ROM : Déjà 2 ans de passion			
	Prix Unitaire	Quantité	Total
Cd rom Vcf	10 €		

**Frais de port compris**  
 Contient les 72° de passion, les infos de la commission technique, des diaporamas de sortie, des écrans de veille et plein d'autres choses



**La commande sera expédiée dans les 20 jours après réception de votre chèque.**  
 Merci de rédiger vos chèques à l'ordre du :

**Voxan Club de France**

Adresser à:  
**Didier CALET**  
 19, rue Saint Simon F-  
 63000 Clermont Fd  
 Tel : +33(0) 6 81 86 32

